

1格 (1unit) \$105 \$125 \$80 \$45 \$250 2格 (2units) \$90 \$160 \$210 \$375 3格 (3units) \$135 \$240 \$315 \$500 4格 (4units) \$180 \$320 \$420 EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Fax (傳真): 832-399-1355 Email (電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553 Click止網: www.scdaily.com

Stop by (登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Restaurant

Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm 上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時

珍寶海鮮城 誠聘

廚房炒鍋、 點心師傅、推車

需少許英文,全工或半工均可

11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

*糖城美式餐館

請全工和半工

收銀帶位、企枱

和外送員

需英文流利

意者請電:

281-242-7728

好好餐廳請人

立於Bellaire/Cook Rd

誠聘全工有經驗

炒鍋,打雜及

企檯:廣東話/越南話

意者請電:

832-866-0368

12320 Bellaire Blvd.

*餐館招收

全工打台,收銀,

薪優,面議!

聯系人:林先生

832-310-0739

是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

www.scdaily.com/cla/ClaAD.pdf 只要您己刊登美南新聞分類廣告

*誠聘(中國城)

周一到周五

意者請電:

281-781-9389

未接請短信稍後再覆

*糖城中餐館

新優」誠請

有經驗企檯數名

最好能報稅

意者請電:

281-980-8886

832-814-3029

*中餐館請人

位中國城百家廣場

誠聘 企台,

後廚打雜,洗碗工

意者請致電或短信:

832-766-2042

*快餐店,薪優

位 Humble 區

『新優』誠請

全工炒鍋、炒麵

可以提供住宿

意者請電

917-291-5895

●廚房幫工/打雜

*美式快餐請人

近中國城,

請●經理: 懂英語

● 半工/全工收銀員

英語流利.

2580 Fondren Dr

Houston TX77063

832-661-8881 手抓海鮮餐館

請收銀和企台

位 Pearland,誠請

full time 及 part time

收銀和企台,要求

有責任心,薪資面議

有意向請聯系

912-381-5292

346-303-3218

*中餐館請人

靠近 249 中餐館,

誠請**炒鍋**,

和全工外送員.

意者請聯系:

281-966-5342

*黃金水餃請人

中國城黃金廣場內

薪優誠請廚房員工

全工. 需有身份

請 11am-9pm 來電

713-270-9996

281-881-9885

中國城中餐館

誠聘

企檯,炒鍋,抓碼

即可享有刊登一次『10元』的特價活動

請微信: AD7133021553

281-498-4310 the time with the selection of the selection of the selection of

●司機

100

*高薪聘請

以下職位各多名

經驗炒鍋抓碼師傅

經驗北方面店師傅

●經驗企枱

有意者請電

281-743-8013

*中國城奶茶店

誠聘男女員工

需有工卡,可報稅.

全工/半工均可

新優面談,意者請電

713-772-7888

312-479-1188

*黃金茶寮,薪優

●樓面: 請 周末帶位

有經驗做點心人員

2pm後電或親臨**舊店**:

281-495-1688

10600 Bellaire#105

SINH SINH

位中國城,中國餐廳

誠請炒鍋、打雜

抓碼,粉麵及企檯

請下午3點後電:

713-459-1501

及傳餐人員

點心部:請

新點心海鮮酒樓 (原 ChinaBear)

"**新優**』 全方位誠聘

經理,企枱,收銀,帶位,廚房師傅,

點心師傅,炒鍋,抓碼,油鍋,打雜等等...

意者請電或親臨面談:

281-240-8383 713-303-8998

12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

Restaurant T Hiring

*糖城中餐館

急聘●半工炒鍋

●前台收銀:全半工可

意者請電洽:

281-759-0775

*中越餐館請人

薪優誠請炒鍋,打雜

另Kingwood地區

薪優,誠請經理

有意者請電:

832-229-6421

*糖城中餐館

誠請前台和外送員

全工或半工均可

需英文流利,可報稅

有意者請電

832-866-2625

Lam Bo Buffet

誠請熟手炒鍋

廚房幫廚,傳菜

有意者請電或親臨:

6159 Westheimer

Houston, TX 77057

713-783-6838

企檯,帶位,懂英文收銀|離休士頓4個小時車程

Woodland 唯-

●廚房幫 手

100

練習服務員,周末學生工,幫廚,壽司助手 702-768-6766 or 626-389-7600 微信: usavpay 年齡,時間不限制

誠請半工外送員 可提供住宿

361-573-6600 832-794-6868 361-649-7476

Cypress休斯頓 *KATY中餐館 餐館誠請 炒鍋,炒鍋兼油鍋

> 打雜,企檯 意者請電: 832-929-5039

*中餐館誠請

收銀兼接電話員一名

要求熟手,能報稅,

斤中國城10分鐘車程

聯系電話: 劉先生

832-898-6667

832-906-6368

*中餐館請人 誠請全工或半工 炒鍋,油鍋及送外賣 外賣,打雜,油鍋. 請2點後電或親臨: 位 Spring,249 與 99 交界 713-856-7272

6340 N. Eldredge Pkwy Green Garden 緑園

中餐館請人 糖城餐館請人 堂吃外賣店 誠請●企台 (底薪高,小費好) ●廚房抓碼

意者請電: 281-313-3300

中餐館請人

炒鍋,廚房幫手. 意者請電: 281-741-4269

*Now HIRING

誠請外送員

Delivery Driver

Please Call 或親臨:

JASMINE FOODS at

713-228-1909

2401 McKinney St

Houston, TX 77003

*日本餐館誠聘

Sushi Chef

全工或半工均可小費好,薪水好.

意者請 Email 或親臨:

Ra Sushi Restaurant

Ekim@rasushi.com

3908 Westheimer

Houston, TX 77027

*日本餐館誠請

企檯及服務員

全工/半工均可

近醫學中心

誠請企檯,收銀帶位

長今韓國餐館 Jang Guem Tofu & BBQ Pearland **Buffet** 店 急徵 urgent need of

全工廚房 Cooker & Dishwash, Server 請 Eamil 或親臨: tofu3528@gmail.com 3528 Hwv-6.

奧斯汀餐館

誠聘 Cashier,

企檯,炒鍋,

打雜,幫廚,洗碗.

有意者請電:

誠請●洗碗

Sushi Man

意者請電或

短訊(無人接聽時)

KATY日餐

誠請以下熟手 企檯、帶位

另請洗碗師傅

意者請電或

短訊(無人接聽時)

832-232-1001

中國城賺錢餐館

轉讓.面積適中

房租低,設備齊全,

本店生意不錯,

很適合做面食店,

早餐店

誠心買店者請聯系

346-397-6982

到四中午半天企台

會越南話更佳 意者請電: Sugar Land, TX 77479 713-271-3122

餐館誠請

各一名 45南,近明湖區 意者請電:

_家 Galleria &1960

誠請經理及企檯

需英文流利,懂酒水

全工/半工均可

小費極佳. 聯系電話

日餐招餐廳經理

英文一定要好,

能報稅.

意者請電:

832-350-1571

賺錢中餐館出售

位 Rosenberg Kroger

Center,老板退休出售

生意 18萬,房租 6500

包管理費,

想買便宜請勿打擾

有意者請發信息:

626-757-8603

油鍋,打雜,洗碗工

737-843-8186 832-206-1789 *KATY 日餐 *美日餐館請人

713-820-7402 281-636-8808

*HEB超市內壽司吧請人

Sushi Chef & Kitchen Helper

Full time & Part time. Little bit English is OK

Medical Center/ Hwy-288 / Rice Universty

Please call: **832-808-0206**

誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手,

懂少許英文即可,近醫學中心及Rice大學

Part time/Full time均可兩年以上管理經驗,

甜品

*杏記甜品 Katy 店,誠聘 半工/全工前檯Cashier/Server 廚房出餐,備貨,洗碗 本店提供專業培訓,

有餐飮或港式甜點經驗爲佳. 意者請電:832-818-7818

620-757-6037

*Asian City中日鐵板燒店 Chinese & Japanese Hibachi Restaurant 誠請 有經驗鐵板燒師傅

is hiring experienced Hibachi Chef, speak English.

Call: 281-319-4567 Arun 或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

路州日餐,高薪 KATY 日餐 高新』聘請 Sushi Chef

●有經驗全工半工 午休2小時。 企檯及帶位. 意者請電: 281-301-1998

壽司吧收入好,價格好,容易經營

Kroger超市內壽司吧! 機會難得.

每周收入\$2700-\$3000

Kroger Sushi Bar for Sale

Spring, TX 77386. Easy To Manage!

Good area, Good Price, Good Income!

Selling at a decent price!

Please call: 936-828-9110

200

餐館租售

Restaurant

for sale

惟休士頓2小時,包食宿 高新 聘炒鍋,壽司幫手 鐵板,企台,洗碗,打雜, 以上無需經驗,可培訓 ●另請住家褓姆,帶4歲

小女孩. 意者請電: 337-764-7736

> 外賣中餐館出售 位 North Eldridge Pkwy Houston, TX 77041 售價 一萬八

房租很低.外賣生意很好 適家庭經營.誠心買店 請下午2點後電:Jasor 832-573-4862

離中國城約45分鐘路科 *新餐館新設備 立西北區,2300呎,含新塚具,新廚房設備,租金 極便宜,家中有事, **意售**:\$60000,預約看店

請英文電或傳訊息 713-820-5799 7758 W. Tidwell #133, Houston, TX 77040 **Deli Restaurant For Sale**

*堂吃外賣中餐 出售. 位45號南 生意好. 價錢面議 意者請電:

請下午3-5點親臨:

713-614-3873 無誠勿擾 賺錢美式中餐

外賣出售.因家中有人

丰病,無心經營,願降價

出售。Katy 以北,離中國

城20分鐘,房租\$1850

包水費,物業管理費,

垃圾費,營業6天,

832-966-6616

意3.5.非誠勿擾.電訊

家庭餐館,月入萬元 年回本售25萬機會難得 1607 N Travis Ave 西南區賺錢

中餐館出售,無外送

海鮮餐廳轉讓 位Westheimer. Target 門口, 生意穩定,人流量大 設備齊全,有酒牌,

Kroger壽司吧 轉讓, 近中國城 易經營,收入穩定, 年收入五萬以上 售價:\$25,000 位 11565 Hwy-6 S. Sugar Land, TX 77498

8:832-664-1410

Hiring

連鎖素食餐館.誠徵 英文好店長, 經理及助理, 收銀員, 熟手企枱,

長短工,收入好,需要有身份能報稅,意者請短信 素食者結緣!歡迎有志者加入我們的團隊, 位於休斯頓中國城附近.

地址: 6128 Wilcrest Dr Houston TX 77072

*四川美食餐館 位於Victoria 誠講炒鍋,打雜 意者請電: 有意者請電:

*中餐館請人 *糖城中餐館 位6號/290,美式中餐 位糖城Sugar Land 誠請全工炒鍋,企台,

請●熟手英文流利 半工周末外送,半工炒飯 收銀接電話 **撈面師傅,企台**各一名 需報稅。以上不包住宿 ●送外膏

招請打雜及包外賣

每天\$100,包吃包住

灭狗巴士從終點站到貝

成終點站,試工包車票.

225-772-8584

225-202-1157

中日餐館,薪優

位路州 Baton Rouge

誠請 各一名

中餐大廚及壽司師傅

~以上提供住宿~

工資優越,住宿環境好

985-634-2580

225-892-0521

日餐店請人

誠招小菜師傅

有相關經驗優先,

不會可敎。

聯系人: Vincent

408-901-9571

以上全工/半工均可 713-213-0086 832-946-0030 832-593-6688

粤菜餐館,薪優 Mall 內快餐 Houston and Dallas 東禾酒家請人 誠請以下職位 中國城.敦煌廣場內 1. 前台服務人員 誠請炒鍋和企枱 抓碼和油爐

2.經理助理. 3.經理 55 歲以下. 能搬遷更好 意者請電: 713-981-8803 832-726 2629 貝城快餐店

金山餐館請人 位Downtown誠講 ●企檯,抛鍋,抓碼 ~以上新水好~

意者請電: 阿泰 916-529-7337 2001 Jefferson Houston, TX 77003

*日本餐館誠請

經理、壽司師傅

企台及帶位

全工/半工均可需工卡.

有意者請親臨或電:

713-781-6300

6345 Westheimer

超市壽司吧,高薪

壽司師傅,助手,打雜

有責任心者,男女不拘

提供食宿,須報稅

有意者請傳簡訊至

832-401-9179

高新」誠徵

餐 請

請

位 610/290 交界 離中國城20分鐘, 誠請

有經驗炒鍋及幫炒 全工或半工均可 有意者請電

713-577-9039 *超市內壽司吧 誠講 Part time

女性幫手一名, 需有些經驗 位610/290,在43街上 意者請5點後電:

832-660-2521 日餐**高新**誠聘

壽司師傅,助手,廚房助手 壽司師傅一名 近糖城

意者請電:

713-533-9098 832-768-0299 713-838-9812

832-373-8933 **Qin Dynasty**

路州全日餐 城中區中日餐館訪 **Lake Charles** ●半/全工有經驗企檯 高新」誠請 英文流利,懂酒水. 壽司師傅,學徒 ●另請外送員

廚房師傅,油鍋打雜, 熟悉醫療中心,需報稅 全工企檯 包吃包住,意者請電: ☆ New Caney,TX77365<mark>5</mark>115 Bufflo Speedway#900 832-605-2131 713-660-8386

> 住家地產退休售 學區好,家庭事業兼顧 經營10年,網評4.5顆星

合法主道店面

Cameron, TX 76520 254-697-6869 林

離中國城15分鐘, 2000呎,租金\$2200 生意穩定,設備齊全 收入2萬,售價4萬. 意者請電:非誠勿擾

意者請電: 646-341-7189 832-755-0022

936-521-9698 936-525-8387

生意很好,評價極佳 在辦公大樓內,近NRG, 疫情期間,生意很好 Please call (**English**): 832-228-4768

東主Retiring退休快餐速食店出售

832-640-3888

誠聘家務助理

家住 Memorial 區

照顧接送小孩上下學

(1歲半,3歲半) 及 做簡單家務.

周至少五天,工資面認

意者請電: Thomas

713-398-7198

*半工會計助理

通中英文,合法工作

身份,懂 Excel,

-周工作24-32小時

意者請 Email:

cpaoffice588

@gmail.com

*中國城奶茶店

誠聘男女員工

需有工卡,可報稅.

全工/半工均可.

薪優面談,意者請電

713-772-7888

312-479-1188

適合中年婦女.





賺錢旅館 蓋文斯頓25房年營\$55萬 地1.8畝,售225萬 木士頓 76 房年收 60 餘萬 地1.67畝,售290萬. 布希機場,117房,七層 年收120萬,售550萬 路州88房,年收70萬,

套房及多間單房(書桌,餐桌,Cable電視及冰箱), 無限上網,包水電.拾包入住, 死簽長約, 月租特優. 最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

Line/微信: houstontours

AD7133021553 **

*『高薪』誠聘通勤阿姨

位 Memorial area 附近,

須擅長中餐烹飪,北方口味,干淨勤快.

工作時間: 每天2點-8點,每周5天或6天

需提供打針證明. 非誠勿擾

有意者請電: 832-917-3489 孫女士

200

周六周日



-週五天,擅烹飪.

要求誠信可靠.

已打新冠疫苗

713-376-2854

San Antonio

工廠請人

90%全自動化工廠

無經驗不懂英文皆可

公司提供公寓

有意者請電:

832-615-6001

薪資面談

*產權保險公司

誠徵助理,

Full time & Part time

中英文流利

意者請 Email 或電:

lawresume2016

@gmail.com

方太集團美國

分公司休斯頓旗艦店

召聘**全職零售銷售專員**

需合法工作身份。 優渥福利,良好的薪酬

水平,外加獎金。發送

簡歷: shun.ouyang

@fotile.com

300

ITC多間高雅辦公室租 Office for Rent

2.9畝,售229萬 黃經紀

832-348-7824

環境高雅,安全,安静,包水電 免費高速光纖上網, 辦公傢具

近中國城5分鐘.有大停車場.辦公室租,\$500

281-498-4310 Lisa (中文)

Ruby 陳碧如

Home Service

住家或鐘點阿姨

家住醫學中心附近,

易)和簡單打掃.要求

緑卡,醫療卡和已打

新冠疫苗.薪優可議.

有意請聯系:

404-242-3962

冷氣公司請人

誠請學徒工一名

年齡在40歲以下

會開丁具重

(Cargo Van)

意者請電:

713-826-1168

修車廠聘實習工

召聘**年輕實習修車技工**

肯學習汽車修理,

根據技能付酬。

意者請留言或郵件至

832-766-3882

autelgoodcare

@gmail.com

櫥櫃工廠誠聘

有經驗木工師傅

待遇優厚

有意者請致電:

713-413-8818

有經驗優先,需講英文

-周六天. 做飯(會煲

Housekeeper

家政求職

學歷,英語很好, 養質好,善烹飪,會養生 董長壽,脾氣好,絕對誠 信可靠.可以先熟悉、 受雇.意者請將您的 要求和薪酬送到:

coolhelper128 @gmail.com

NOW HIRING Food Distributor

looking for A/R Speak English & Chinese call: Lily & Helen 713-383-8818 helen@

*聘請廚師

需要在懷俄明州的

油田工作

公司提供公寓,

食物和交通。

請發簡歷至

mmo@greenresei

veenergy.com

春卷廠請員工

大量聘請**男女員工**

需有(肺炎打針報告)

有意者請電: 劉小姐

713-548-7067

11920 Beechnut St

Houston, TX 77072

Company

Hiring

fourseasonsfood.com

護

Health Care Service

牙科診所.高薪 醫學中心附近,招收 有經驗牙科助手。 需合法工作身份,

有執照的優先考慮 會英文. 聯系電話: 713-665-0700

Now HIRING 誠請外送員 **Delivery Driver** Please Call 或親臨:

JASMINE FOODS at 713-228-1909 2401 McKinney St Houston, TX 77003 @swrealtygroup.com

公司招聘 地產公司誠聘 丘中國城零售店,招聘 全職助理,中英文流利

公司位於中國城, 請電或 Email: 281-529-5588

熟悉辦公軟件,

營業員,倉庫管理員 Full time/Part time

工作環境好,待遇優 需英文溝通流利 聯系電話:

*公司聘辦公室文員

熟悉辦公軟件,中英文流利, 全職/半職均可。 有意者請聯系:

713-988-4698 713-269-3816

Kroger Warehouse Now Hiring

●CDL Class A Truck Drivers : with 1-year minimum verifiable experience/Home Daily

Warehouse Orderselectors ●Fleet Mechanics

Warehouse General Mechanics

Apply: Jobs.Kroger.com

*SEAMSTRESS NEEDED

位 Stafford, 誠聘女裁縫師: 至少3年以上經驗

會工業車衣機,少許英文,一周40小時, Minimum 3 years experience sewing on industrial straight stitch & overlock machines. 40 hrs. per week at Stafford location. Need to speak a little English.

Please call: 281-617-7056

裝修公司請人 誠請有經驗的裝修工人,

需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工, 有經驗者優先,待優。

聯系人:Richard 聯系電話: 832-778-0090

832-212-2051

*Stafford TX塑料廠招聘

1.**車間塑料磨邊工人**: 起薪: 18美元一小時。

有進升空間做管理崗,年齡不限,學歷不限,英文水平不限 要求: 需要報稅,吃苦耐勞,心細,做事認眞負責,踏實肯干.

2.模具工程師: 年薪6W-10W.未來有進升空間做管理崗,年齡不限 要求:熟練使用STP, Soildwork, AutoCAD, Proe等3D繪圖軟件。 須有3-5年以上從業經驗,特別是模具設計和維修保養經驗。 須會使用 CNC, 車床, 銑床, 磨床, 以及模具設計機構經驗。

3. **業務經理**:年薪:7W起+提成年齡不限。

要求:銷售經驗5年以上,業績良好,零售渠道資源豐富。 能夠獨當一面,能夠擔負起區域、大區、或做過全國市場的人員。 5年以上銷售一線工作經驗,對市場營銷有一定認知,有良好的市 場開拓能力及判斷能力,以及較強的組織管理能力。

Email: info@amberide.com

電話: 713-550-6440 或 979-559-9999

281-983-8152 Jennifer (英文)

*誠聘家政助理 *誠徵家政助理 住Memorial Village 🖫 誠聘**住家或鐘點女士** 近醫學中川 照顧新生兒&簡單家務 周六晚,簡單打掃 主要陪伴健康女長者

要求誠信可靠,己打 工資面談.有意請聯繫: 新冠疫苗.工資面談 **電: 917–846–2011**

Company

Hiring

公司請人

電腦公司招聘

倉庫打包管理人員,

電腦升級維護

:學本科畢業,較年輕

對長期穩定工作

且能力強者

有意者請寄履歷至:

*電子維修公司

誠聘●網絡推廣兼

網站維護一名,

●檢測人員―名

(無經驗也可)

意者請短信或電

281-650-6136

*公司誠聘

●銷售人員 Sales

●司機兼倉庫1人

导身份英文,有經驗優先

地點 Houston TX77055

請電或 Email: Jimmy

626-255-8323

*誠聘做飯阿姨 馬上可以開始。工作 干淨利索,喜歡做飯, 有責任心。要住家, 包吃住,薪優,有意者 或者有朋友介紹的, 請微信聯系或電話:

usababy333 713-410-4900 *電腦維修招聘

懂電腦基本操作, 講英文,

有電腦維修經驗優先 有意者請電:

832-643-9822 中國城茸蔘店

誠聘男女員工

需有工卡,可報稅 薪資面議 有意者請電:

713-772-2889 713-354-3233 info@zeeknox.com

公司聘請

辦公室財務人員,

Bookkeeping

有一年的薄記經驗

活動中心誠聘

需有身份,可報稅

~~待遇而議~~

意者請電: 非誠勿擾

281-235-3199

廚房師傅一名

診所物理治療助理

司機

木材公司請人 倉庫收貨出貨人員 需懂基本英文, 周一至周五,

請電或 Email 履歷至 中英文流利。電話: 281-782-3280 Email: hrwant36 @gmail.com

281-561-9985 732applications @gmail.com

NOW HIRING

Food Distributor looking for A/R Can speak English, Chinese plus Vietnamese call: Lily & Helen

713-383-8818

公司請人 *石山地產公司請人

300

*某食品公司誠聘 業務員,跟單員,文員:需英文流利。 需有合法工作身份和會計學歷背景或在美 待遇好,可辦身份! 國實際會計工作經驗。公司提供帶薪休假 醫療保險,401K等福利.地點在中國城附近 位 Stafford, TX 77477. 意請發郵件:

oceanking28@yahoo.com

電話: 832-877-5468

公司誠請員工多名

●會英文,懂電腦,收銀及電腦出貨員工, 一周五天,每小時\$12元起,

升值空間大,需要報稅. 近中國城.

有意者電: 281-306-2115

(OPICOIL AMERICA, INC. Job Vacancy)

Executive Secretary- Full Time (主管秘書-全職)

● Experienced in a secretary or administrative assistant is preferred (有秘書或行政人員經驗者佳)
● Skilled in Microsoft Office products (熟悉 Microsoft Office)
● Legally authorized to work in the USA (可合法在美國工作)

Work location: Downtown Houston (工作地點:休士頓市區)

意者請Email: tchou@opicoil.com

*English Editor for Online Education

Familiar with Windows, PhotoShop, Google search, and HTML.

Explaining math problems up to 12th grade, PhotoShop, and HTML.

*Hiring Overseas Buyer

A Sugar Land based U.S.company looking for full time sourcing specialist.

Engineering background and 3+ year related work experience required.

Software firm is looking for editors for K12 education.

Both require English writing skills. Bilingual is a plus.

Recent college graduates are welcome.

Email: hr@transage.com

●Good verbal and written communication skills in English (英文聽說寫精通)

*OPICOIL AMERICA, INC. 徵才

debra@westlakewholesaler.com

會計部誠征 AP 會計一名,

請將個人簡歷及薪金要求

休士頓食品批發公司

誠聘 銷售人員: 可全職或兼職

底薪+佣金,有無經驗均可.

可在家接單,中英雙語,電腦可培訓.

履歷請傳眞至:713-895-9663

或雷郵至:

雷郵至·lei.xin@stonemtn.c

或傳真至: 832-571-2963

*Logistics Specialist & Operations Analyst (TelcoGreen)

電∷732–208–0877 |gaic@gaicusa.com

*Experience Accountant

/ Manager Assistant Needed

Location: Stafford, TX 77477

College degree in Accounting, At least 3 years

Accounting experience (QuickBook, AP/AR, Bank

Recon, Monthly Closing, GL, Financial Statement,

Payroll) Fluent in English and Chinese

Snipping Experience prefer.

Pla send resume to: jackkho@gmail.com **Part Time Office Manager**

/ Factory Production Assistant

●English fluency ●knowledgeable of Word & Excel

Ability to assist in warehouse production work as needed

●Mon – Fri 兼職辦公室經理/工廠生產助理

professional phone conversation skills

•Email : gary@banyanfoods.com

QuickBooks can be trained on site

for interview scheduling"

Responsibilities:

- Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments
- Maintain and administer company inventory control
- Supplier Chain management -Manage supplier relationship, forecast order planning & Sourcing new suppliers Business Reporting
- Create analysis reports to management on key findings and assessments

Qualifications:

- Bachelor's Degree or equivalent experience with business administration or supply chain background
- •2-3 years working experience
- •ERP SAP experiences are preferred •Bilingual (Mandarin & English) is preferable. (Mandarin and Chinese writing is a must)

Please send cover letter and resume to: lwang@telcointercon.com

*大型家具電商公司

招聘倉庫文員.

中英文流利,

合法身份,可報稅.

懂電腦操作 Excel, Word.

新手公司會培訓,

發展方向為倉庫經理.

意者請 Email 履歷至:

39f.usainc@gmail.com

工資:面議(電議) 法定假日休息

English Editor/Writer:

Math Editor:

時間:從8:30 到 5:00(午休30分鐘),周末雙休

內容:主要負責幫助經理協調倉庫與辦公室的 具體事宜,可以運50lb的貨品;備貨,點貨,出貨

要求:須工作認眞負責,有良好的溝通能力,會 簡單英語. 有開叉車經驗者, 有揀貨以及提貨經

意者請電郵簡歷至: steve@jascole.com 或撥打 Steve 電話: 626-378-0092

◆第一商業銀行休士頓分行徵才

(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

Deposit and Operation Officer (存匯款作業專員)

中英文雙語;金融,會計或經濟相關科系畢業 (Good verbal and written communication skills in English and Chinese)

related fields)

意者請 Email:

An International Electronics Co n Houston is seeking new talent to join our team

Sr. Customer Service Representative / Logistics Specialist

- Bachelor's Degree or equivalent experience with business or supply chain background
- 1~2 years working experience • ERP - SAP experiences are preferred
- Take full ownership of customer issues & show a
- strong commitment to going above & beyond Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments
- Positive Attitude. Dependable. Takes initiative. Excellent communication skills (spoken & written).
 - Please email your resume to Iwang@telcointercon.com Attn: HR

Ability in reading mechanical drawing and electrial blueprints a plus. Good communication skill & be fluent in both Chinese & English are essential.

We offer competitive salary and benefits. Email: itihiring2021-SS1@vahoo.com No phone call or in-person visit please.

* 糖城 好氏食品公司. 誠聘

驗,有倉庫管理經驗者,會說流利英語者優先考 慮。需合法在美工作,誠聘長期員工,酬薪面議 待遇從優。

i927a@firstbank.com.tw

(Major in Finance, Accounting, Economics or

工作地點:位於休士頓市區.

職位:全職倉庫人員1名(長期員工)

地點:糖城 Sugar Land

Bilingual (Mandarin & English) is preferable.

詳情面談, 意者電: 832-277-8845 281-980-5860

*糖城住家看護

24小時看護(6天)

照顧行動不便女長者

及做少許家務

需體健, 月薪\$4000

公司誠聘

會計和辦公室助理

8號和290附近

需中英文流利

有意者請電:

832-256-4779

薪資面談

地產公司誠聘

物業管理助理

中英文流利

全職/兼職

有意者聯系:

wendy.hao

2021年6月15日

*8年正規床腳店,薪優急聘

位Memorial高檔區,離中國城15分鐘

高級床腳店, 誠徵女按摩師: 大費高,

收入穩定,下班早.自駕車,可報稅

** 高級 SPA **

漂亮氣質東方美女

早9點-晚12點

休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118

按摩店/美容院

Massage Store Sale

意者請電:713-468-3799

星期二



KATY美甲店 誠聘美甲師多名 好區,客源多,小費高 ~~薪優面議~~ 有意者請電:

1000

Manicure Hiring 713-502-3973



1000 HIRING for Massage

按摩請人

Tiffany SPA 會所

快樂無限 激情有約 美女如雲 技術一流 環境舒適 私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

62歲,大學畢,有正職,有身份。

征身體健康,經濟穩定,

具身份之適合男士。

有意者,請寄資料及照片至:

Y6258@yahoo.com





1000 Massage **Service** 按摩服務

*韓式大型SPA 休士頓,Katy Westgreen & Kingsland 誠招能報稅, 有執照的女按摩師

大費高,小費好。 絕對色免.聯系電話 281-743-6613 *女士徵婚友

凱 悅

實惠的價格 輕鬆的享受

832-359-6141

*54歲男士徵婚友

出租或出售或合作

因本人有餐館生意 誠尋57歲以下會英文女士, 共同經營餐館生意 希望先交友再共組家庭

誠意者請電: 832-946-0030

*大型高端店

~~ 急 需 ~~ 招聘 男女按摩師, 不會的可教,正規店, 兼職全職均可.

有意者聯系電話: 636-399-7438

舜

*按摩請人 45南36出口, 6年正規床店請人, 全職6天,兼職3-5天

可住店,能做大力, 有萊森經驗者優先

832-417-4410 (做黃勿擾)

極品 Baby! 粉嫩少女

高顏值

832-380-1539

傳統泰式按摩店出售

位1-45旁,交通繁忙人流多,100,000+/天 因東主有他事業無暇兼顧,忍痛出售 有5個按摩房,等候間,廚房,辦公室,衛生間 帶洗澡間,每按摩房收入至少\$5000 附近商業及住宅區林立,低租金, 有安全照相警報系統. 請英文電:

346-380-1914 646-515-5376

男士徵婚

美國公民,華裔,身體健康, 收入穩定,能講中英文, 誠尋 45歲以下, 溫柔賢惠女士 先友後婚. 非誠勿擾.

誠意者請短訊:713-494-5236



會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可 ** 協助通過公民考試及移民局面談 *** kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org

教授英文&西班牙文





入籍班招生

SPA /Salon

公民入籍考試輔導班 保證通過 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



謝老師交通安全班罰單

駕照中文筆試路考二天取駕照

青少年駕照班

832-863-8882



疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課。 ●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm

美南駕校

●取消罰單安全班:周六,周日有課 **7001 Corporate Dr #203**

832-277-7226 王教練

DPS指定王朝駕校路考第三考場 DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路討 在本校一天可完成筆試

取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天 ●筆試班:每星期一至六上課,務必預約.

: 務必預約. : 隨時開課 電話: 832-633-5555 周師傅

832-983-9509 Tom 發哥





房地產經紀人 **Kate Zhang** ●個人房屋買賣

●商業房產買賣

微信:15042558967

電/短信:917-378-5316

萬達裝修公司

20多年經驗,

專業舊房屋翻新

鋪設地板地磚,

水電維修,涼棚花棚

搭建.價格合理

626-757-5201

盛家裝修

住宅/餐館: 廚房台面,

地磚,地板,樓梯,內外

油漆,水電木工維修,

衛生間改造

噴泉涼棚,籬笆水槽,

質量第一和保證誠信

832-282-8746李



Gun License 申請帶槍執照

中國城軍火庫 J在全美38州携帶 課程半天完成\$100 9896 Bellaire #G1

德州帶槍執照

281-236-4723

美華翻譯中心 M&H Translation Services

●專業翻譯各種學歷證書, 成績單, 結婚, 離婚, 出生, 死亡證書. ●各種戶籍,房產,銀行證明 ●法律,經濟,財務等專業文件及□譯,

代辦公證認證.●30多年翻譯經驗,得到美國&中國政府機構認可接受

價格優惠,專業迅速。 電話 : 713-414-3115

Http://www.ustranslator.com

Member of the American Translators Association

專收購舊車壞車

舊、壞車

動或不動

一律高價收購

中英粤越。電話:

713-482-9267





」譯脫務



****** 報 稅 ******

●報個人稅,公司稅

●公司做帳

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr. Houston, TX 77036 打電話或短信: 917-378-5316



Transportation

Remodeling

A LATE ARE ARE AREA

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

700

北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時. 保證最低價 . 有4人7人座服務

832-382-5645 CALLA CALLA CALLACE



車輛買賣

Car for sale

FOR SALE

Mattress for sale

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐

多年經驗,價格合理

質量保證. 請電:

832-866-2876

361-460-4530

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

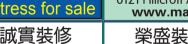
請電: 陳師傅

832-629-2688

誠聘裝修師傅

床墊世界 腰酸背疼,輾轉難眠?夢想一覺睡到自然醒? 景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬 實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優, 價格最平,款式最齊,市內冤費送貨 ※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機

清電:713-777-1188(近59,離中國城5分鐘) 6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 www.mattressworldhouston.com



榮盛裝修 商業住宅,水電木工,

为外油漆,大理石安裝, 小修小補 質量第一,誠信價優! 請電: Sam 劉

地磚地板,浴室櫥櫃,

832-606-7672

順發裝修 地板人工 90 ¢/呎 地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆┃●承揽:商业/餐馆装修 _樓樓梯圍欄 精優價廉.以上工程. 保修2年.(訂做按摩床)

281-323-9938 王順

●承接:旧房翻新, 浴室厨房改建

木工活,水泥面,篱笆墙 小修小补,保修3年. ~~ 百万保险 ~~ **4:281-787-1283**

宏達建築裝修公司 政府注册.百萬保險.15年經驗

翻新與改造等工程 誠信為本價格公道,另招裝修師傅

中英 Andy **801-739-5866** 中 蘇師傅 832-359-2367

承接:商業/住宅 的



汽車

保養修理

Auto Repair

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換

832-818-3185 國粵語

诚意装修

精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878

JuJu's 寵物美容

Pet Grooming 12624 Briar Forest 李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"多有折扣 專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越)手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點





700 Remodeling

天天裝修 蘇揚建築裝璜 舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建, 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修

水電,空調,安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

車庫門,自動門安裝維修

832-998-5898

王(國/台語)

713-371-2713 戴師傅 正翔屋頂/裝修 700 專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富





美滿裝修

22年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

832-419-5588 張 ●另請工人



磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等.」專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

JD RCH
General Contractor

今第建築裝飾+設計+繪圖 **各類餐館、甲店、家庭開工圖紙**,

佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司

擁有各類大型建築設備及水電A/C等...

專業執照,施工團隊

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務.

百萬保險+質量保證+價格最低

聯系電話: 281-886-8888

專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: *餐館 *甲店 *商業 *廠房 832-779-5888劉小姐 www.jdnys.com



兄弟建築公司 832-860-1133

及住宅維修和翻新, 趸費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址: 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位 **設計**:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造,

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com





*** 萬福 • 裝修公司 ***

政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傳。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

有專業裝修師傅就是您的質量保證.

誠信爲本,價格公道. 免費估價

700

Remodeling

隨叫隨到裝修

專業漏雨

瓦片翻新

室內外裝修20年

經驗.~冤費估價~

346-383-1087

713-269-9582

中英流利,收費合理

832-877-0828

(陸克) 微信:

L8327792838

敦煌地板

nnn

房屋理賠

Claims Service

房屋理賠

Claims Service

通水管

排污

Plumbing Service

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

281-236-2846

暖

電



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務. 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子, 家具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430



Flooring Service

Gardening

專業籬笆圍牆

專業維修,重建,新建

各型籬笆,范士,圍欄

圍牆.價格優惠,

10年質量保證,

完工後滿意付款,

全市最低價,150元起

832-969-5083李

專精上下水

346-276-5578 \mp

全屋換管, 冤費評估.

●修理更換廚房,衛生間

洗衣房設備,熱水器

質量保證,價格合理.

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井.

洗衣店水井

●上水管修理

●下水管疏通,

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統

軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳

下水道專家

\$65起。高科技

迅速爲你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

電話832-708-8688

短信832-929-2771

水務

700



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 住家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074

281-565-4788 Minh

&2-202-843)

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

專業修理安裝:

832-421-6698

合家歡冷暖氣

冷暖氣系統

維修水電(開關,電路)

電風扇,熱水爐)

價格合理,質量保證

電:劉先生.●請幫手

832-552-0155

1979-2019

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

美國房屋理賠服務

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量

免費咨詢電話:713-732-8802中文

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

屋頂專家風災冰雹索賠專家

吴南新闻

AN NEWS CA

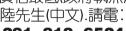


專業砍樹 華人經營,專業砍樹

多理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地 清理,修建籬笆圍牆, 青理水槽,清垃圾,排後院

看水.搬家及雜活 全市最低價100元起* 832-969-5083李

按裝. 經驗豐富, 價格最低(政府執照)



281-818-6524

\$60元起,不通不收費 高效強力疏通下水道. 漏水堵塞,洗水盆,浴缸 馬桶,打碎機,下水道

7天24小時. 請電:

誠信專業水電 專精上下水管道,

更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 供電線路及電器設施 713-480-3646

誠實專業冷氣 專業冷暖氣維修

政府執照,20年經驗 專業安裝,修理,維護 冷暖氣系統 價格合理,質量保證

請 電: 832-685-8888

雅聖冷暖氣

專業維修、安裝 冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證 電話:陸先生

346-606-6871

龍運疏通

廚房及廁所漏水疏通

小潔水管公司 832-722 2099

籬笆 Fence

通水管

排污

惠州 **Master** 執照 40172 商業/住宅:煤氣管,煤氣 開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵, **各類熱水器過濾水器** 水管系列安裝維修工程

專精各種漏水

城市申報檢驗

舊屋水管換新, 屋頂,地下漏水

修換熱水器 832-217-6958修

713-885-4818英

修空調找杰克 杰克修空調.

專業冷暖氣系統 維修、更換、加氟. **発費空調檢測、估價** 請聯系:高師傅

832-382-8026

高效強力疏通下水道 經驗豐富,不通不收費. 832-462-3832 832-462-4011

暖 電

專業冷暖氣

Electrical & AC

346-276-5578 \pm 冷暖系統

維修,更換,安裝,調試熱水爐器更換或維修

冤費檢查,評估

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜

維修費—律80元(材料費除外)

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

冷

暖

電

氣

832-759-4638 質量保證,價格合理.

政府執照,15年經驗 請電 請電: 陳(英粵國越)

Electrical & AC

Service

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,

毢用cooler,freezer

萬家樂冷暖氣 政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信 ~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~ 832-727-8888 (中文)

281-818-2990 宛 (Wan) 監控系統安裝 **SECURITY NOTICE** 監控系統4MP超清

0 -套\$700起,無月費 支持手機監控及回着 請來電話咨詢: 安全監控系統 832-310-7499

帶4x鏡頭,包安裝,

泰平鐵工廠

經營多年,專修 鐵門護欄,碰撞銹蝕, 餐館設備,爐頭,

(鐵欄,扶手,樓梯等) 多年經驗,質量保證 281-889-1086

www.taipingironworks.com

工藝鐵門. 金屬構件加工.

281-785-9895劉



Computer Service

精修車庫門

20年經驗,最低收費。

832-734-6808

Electrical & AC Service 車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價.

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

m m



鐵

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

832-420-4376

監控安裝每一路\$75起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有 安裝執照. B09382201 電:713-779-8788



防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪, 歡迎團購,便宜5%-10%)

開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手. 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內冤費送貨.

※另有廠家直銷
各式家具及
日動清洗抽油烟機 請電 : 713-777-1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.mattressworldhouston.com

SOUTHERN NEWS GROUP 身





26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,







INTERNATIONAL TRADE CENTER





Tony's Fast Movers 快速搬運

Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司

We move - House - Apartment - Office - Storage

local and long distance, call now for free quote!

四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

免費提供紙箱 832-561-7776 國語 24小時服務 832-367-6090 國.越南.廣東

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **免費估價,價錢便宜**

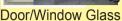
800

機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時.

832-382-5645

讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾 **Pest Control**



通水管

排污

通水管

排污

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭

線路,更換電箱,軟水淨水

系統,加裝各種照明燈,

車庫門安裝維修

曹 832-576-6957

●招**助手**或學徒



水龍頭,噴頭,破碎機

專通下水管道

專業更換熱水器 832-421-6698

漏水,堵塞及疑難雜症 改移,換新上下水管線 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝 供電線路,換電箱,加改

家用以及商用 冷&暖氣維修, 加氟利昂,換機,

聯系電話:



Electrical & AC

Chang Le Service 长乐ACN700

安装维修冷暖气, 换热水器 change water heater 价格合理,保证质量,服务快速. Please Contact: Jav Yu.

请电: 于先生 346-232-8970 832-868-8071



開門電機及傳動 彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除.

電:陸先生 281-827-5309

電 腦 專 家

電腦維修,IT技術支持

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務

POS軟硬件,保證最優惠價

Express Computer Solutions

Tel: 713-823-6863

www.expresscs.net

通國粵英語

20年經驗.7天日夜

Iron Works



700











西南 (O)281-933-1555 (F)281-933-2953





包裝及自用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

北夏接送服務

保證最低價.有4人7人座服務

MOVING bes best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗, 冤費估價

More Than 18 years Experience

拉貨.搬家.運東西. 居民.公司.倉庫.鋼琴.

順豐搬家快運

家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要, 我們一定"搬"到. 832-966-6077 281-797-9898

辦公室/搬家。 專線休斯敦-洛杉磯 電話:

《如意》搬家

貨運公司.專業搬家

各種家庭/倉庫/ 電:713-783-3789通

626-297-9888 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com

Transportation



832-683-8753英文

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機 7/24 832-600-6300 劉 通粤/國/英/墨西哥

令暖空調,抽風排氣 灑水系統,家電維修 水電新建和修理, 水喉水槽,滴漏堵塞

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

政府執照,經驗富豐

281-610-2068 832-290-8770 快速冷暖氣修理 CC冷暖氣

中央,分體,窗式空調 維修,保養,檢測,加氟 餐館制冷設備修理 廚房/家用冷暖氣系統 專門解決疑難問題 收費合理, 免費估價 保證質量,價格公道 請致電: 陳先生 請電:黃先生

929-366-6995 精藝冷氣水電 專業安裝,維修,保養 冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐

> 漏水斷電, 急修急通 請電: 蕭師傅 832-490-7988

> 住宅商鋪,節能空調

Heating & Alt Constituents 吉順冷暖氣公司 安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機.電路 及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品 州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**

832-860-3388 蒲繼忠 報警監控安裝 SECURITY NOTICE

\$19.95月費

Alarm 專業安裝

范氏鐵工廠





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern Make Today

news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee President: Catherine Lee Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Tuesday, June 15 2021

NATO adopts tough line on China at Biden's debut summit with alliance

NATO leaders warned on Monday that China presents "systemic challenges," taking a forceful stance towards Beijing in a communique at Joe Biden's first summit with an alliance that Donald Trump openly disparaged.

The new U.S. president has urged his fellow NATO leaders to stand up to China's authoritarianism and growing military might, a change of focus for an alliance created to defend Europe from the Soviet Union during the Cold War.

The language in the summit's final communique, which will set the path for alliance policy, came a day after the Group of Seven (G7) rich nations issued a statement on human rights in China and Taiwan that Beijing said slandered its reputation.

"China's stated ambitions and assertive behaviour present systemic challenges to the rules-based international order and to areas relevant to alliance security," NATO leaders said in the communique.

Biden also told European allies that the alliance's mutual defence pact was a "sacred obligation" for the United States - a marked shift in tone from his predecessor, Trump, who had threatened to withdraw from the alliance and accused Europeans of contributing too little to their own defence.

"I want all Europe to know that the United States is there," said Biden. "NATO is critically important to us."

Biden stopped at the NATO headquarters' memorial to the Sept. 11, 2001, attacks on the United States by al Oaeda militants, when NATO triggered its Article 5 for the first and only time. Under the article, the alliance treats an attack on one member state as being an attack on all.

Later at a news conference, Biden, who will meet Russian President Vladimir Putin on Wednesday in Geneva, said China and Russia were trying to split the transatlantic alliance and that, while he was not seeking conflict with Russia, NATO would respond if Moscow "continued its harmful activities".

He described Putin as tough and bright. "Russia and China are both seeking to drive a wedge in our transatlantic solidarity," Biden said. He also pledged to support Ukraine in its conflict with Moscow, although he was non-committal on whether Kyiv could one day join NATO.

"We are going to put Ukraine in a position that they will be able to maintain their physical security," Biden said, without giving more details.

'AMERICA IS BACK'

While there are still differences in strategies on how to deal with China across the West, Biden said NATO was united under U.S. leadership. "





Novavax says its COVID-19 vaccine demonstrates 90 pct overall efficacy

WASHINGTON, June 14 (Xinhua) -- American biotechnology company Novavax announced Monday its COVID-19 vaccine demonstrated 100 percent protection against moderate and severe disease, and 90.4 percent efficacy overall in a late-stage clinical trial.

The Phase 3 study enrolled 29,960 participants across 119 sites in the United States and Mexico to evaluate efficacy, safety and immunogenicity, with an emphasis on recruiting a representative population of communities and demographic groups most impacted by the disease.

The vaccine, NVX-CoV2373, was also reported 93 percent efficacy against predominantly circulating Variants of Concern and Variants of Interest defined by the U.S. Centers for Disease Control and Prevention.

Preliminary safety data from the trial showed the vaccine to be generally well-tolerated. Serious and severe adverse events were low in number and balanced



between vaccine and placebo

"These data show consistent, high levels of efficacy and reaffirm the ability of the vaccine to prevent COVID-19 amid ongoing genetic evolution of the virus,' said Gregory Glenn, president of research and development at

Novavax.

The company intends to file for regulatory authorizations in the third quarter this year.

If approved, Novavax's vaccine will be the fourth COVID-19 vaccine authorized for emergency use in the Untied States, following vaccines from Pfizer/ BioNTech, Moderna and Johnson & Johnson.





Southern News 美南新聞





今日頭條 美國美南網



抖音 美國美南網





Facebook Page: Southern News 美南新聞

Tik Tok ID: Southern News Group



Instagram ID: Southern News

WEALER'S GLOBAL MOTES CORONAVIRUS DIARY 06/14/2021



Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO

Chairman of International Trade & Culture Center

Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

Our Real Intimate Friend Congressman Al Green

Last week I was invited by Congressman Al Green to attend a party with a group of Asian friends and his supporters.

Al introduced all the guests with their backgrounds and their businesses in detail. We were very surprised that he could remember almost every guest. I knew that he cared for everybody he knew.

After the coronavirus pandemic, this is the first time we were able to get together with many old friends. We all felt we were so lucky that we all survived the last 18 months.

Congressman Green wanted to hear from us about the current problems that we all are facing. Many of us talked about the issues of hate crimes, the cost of building materials and lumber that

have gone up three times, the cost of containers from Asian countries that now has gone up to twelve thousands dollars from the previous four thousand dollar price and retail stores and supermarket prices have also gone up. And now we are facing inflation.

Al was listening and took notes. He promised that he will bring all our voices back to Washington. He also introduced us to his new Chief of Staff, Ms. Niha Razi. She is an attorney and her parents are from Pakistan.

In the last fifteen years, Congressman Al

Green has been our community's best intimate friend. His caring, serious and earnest efforts have always warmed our hearts.

I am so lucky to know him and have travelled with him to China and Taiwan on two trips. Today we as Asians are facing a very difficult political dilemma. Al is really trying to help us to seek and find peace in the world.

Our community is so lucky that we have such a representative to represent us in the U.S. Congress.

























Editor's Choice



Shoes are seen on a path leading to the former Brandon Indian Residential School where researchers, partnered with the Sioux Valley Dakota Nation, located 104 potential graves in Brandon, Manitoba, Canada, June 12, 2021. REUTERS/Shannon VanRaes



outdoor tables, in Venice, Italy. REUTERS/Manuel Silvestri



Pro-democracy activist Agnes Chow is released from prison after serving nearly seven months for her role in an unauthorized assembly during the city's 2019 anti-government protests, in Hong Kong, China June 12, 2021. REUTERS/Tyrone Siu



People ride kayaks and boards around a prop shark in a protest in Gyllyngvase beach, Falmouth, during the G7 summit in Cornwall, Britain, June 12, 2021. REUTERS/Toby Melville



Italians enjoy aperitivo evening drinks sitting down at a bar as much of the country becomes a Denmark players react as Christian Eriksen receives medical attention after collapsing during 'yellow zone', easing coronavirus restrictions allowing bars and restaurants to serve clients at the match against Finland at the Euro 2020 in Copenhagen, Denmark, June 12, 2021. Pool via REUTERS/Wolfgang Rattay



Head of Opposition Benjamin Netanyahu and Israel Prime Minister Naftali Bennett gesture following the vote on the new coalition at the Knesset, Israel's parliament, in Jerusalem June 13, 2021. REUTERS/ Ronen Zvulun

BUSINESS

CDC To Hold Emergency Meeting

COVID Vaccine Side Effects Begins Putting Young People in the Hospital



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The Centers for Disease Control and Prevention will hold an emergency meeting next Friday to address the increasing number of reports of heart inflammation, called myocarditis and pericarditis, particularly among young males, following the second dose of mRNA COVID-19 vaccinations. Both the Pfizer-BioNTech and Moderna vaccinations fall into this category. According to a fact sheet published on the CDC's website, most of the cases involve "male adolescents and young adults age 16 years or older" and happened more frequently following the second dose rather than the first. Additionally, this condition occurred "within several days" of the vaccine. (The CDC defines myocarditis as "inflammation of the heart muscle" and pericarditis as "inflammation of the outer lining of the heart.")

During a presentation to a Food and Drug Administration advisory committee on Thursday, Dr. Tom Shimabukuro, a member of the CDC's vaccine safety team, provided an update on this developing situation.

Shimabukuro based his discussion on cases of myocarditis/pericarditis that were reported to VAERS, the CDC's Vaccine Adverse Event Reporting System, on or before May 31. At that time, 12 million people in this age group had been vaccinated.

Across all age groups, myocarditis or pericarditis was reported in 488 people who received the Pfizer vaccine and 301 who received the Moderna, for a total of 789. Among those age 30 and under, VAERS had received 475 preliminary reports of myocarditis and pericarditis. Shimabukuro said, "Clearly, we have an imbalance there," according to AAP News Publications.



Of those 226 met the CDC working case definition

And 285 of the cases had a "known disposition," according to the FDA media release. Of those, 270 had been discharged and 15 were still hospitalized, three of whom were in an intensive care unit.

"It's a bit of an apples to oranges comparison because again these are preliminary reports," Shimabukuro told the group. "Not all of these will turn out to be true myocarditis or pericarditis reports."

The CDC fact sheet indicated that, given the number of vaccine doses administered, these heart issues are rare. Fox News' Tucker Carlson had a quite different take on this news. He is concerned that the Biden Administration may be downplaying the potential threat to young people. Carlson sounded the alarm in the opening monologue of his Thursday night show. He feared that the risks of taking the vaccine for adolescents might outweigh the risk of contracting COVID-19. "[I]t's possible that healthy young people will much more likely to be harmed by the vaccine, than by COVID itself. That would be a disaster. In fact, it would be the definition of a preventable disector."



This is a problem because a growing number of schools and universities are now requiring that students be vaccinated in order to attend classes or participate in sports in the fall. They will be left with "no choice but to take a drug other government have concluded is dangerous for them to take." "What are the long-term effects of forcing these drugs on millions of young people, many of whom don't need it?"

Carlson asked. "We don't know the answer. We don't know what the long-term effects are. Anyone who claims to know is lying. At this point, there's literally no way to tell."

He also pointed out that, "At some schools, the mandate applies only to students. For reasons no one has explained, or could possibly defend, it does not apply to faculty and staff. They're not required to be vaccinated." Carlson then played a clip of President Joe Biden promising that the vaccine was safe. Biden is saying, "The bottom line is this — I promise you: They are safe. They are safe. And even more importantly, they're extremely effective."

Carlson said, "If the numbers out of Israel turn out to be real and applicable to this country, that statement will live forever as one of the most destructive things a sitting president has ever said from a podium."

Israel, he tells viewers, began vaccinating students in January. Citing a study released this week by Israeli health officials, he reported that young people, particularly males, were developing myocarditis at high rates. "Researchers determined that the incidence of myocarditis in vaccinated young men was fully 25 times the usual rate. Some of them died." He also cited a doctor in Canada who has found a similar trend among his patients.

So, is the COVID-19 vaccine safe for adolescents or should they steer clear of it? It's too early to tell. These vaccines were approved by the FDA for Emergency Use Authorization. Normally vaccines are tested over a period of time. (Courtesy western-journal.com)



Related

CDC Says This New Delayed Vaccine Side Effect Is Hitting Mostly Men

Since the COVID vaccines were first injected into people's arms in clinical trials in the summer of 2020, experts have been monitoring patients' reactions carefully. Most have fallen into the category of normal side effects your body experiences as it mounts an immune response, but there have been some reactions that have caused concern, like the blood clots linked to Johnson&Johnson that led to a pause on the vaccine. Recently, another new delayed vaccine side effect, called myocarditis, has experts on alert—and, according to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), it's mostly affecting

men. Myocarditis, which is inflammation of the heart muscle, has recently been cropping up since the age of vaccination was dropped to include those 12 and over And it's not an immediate reaction, either. According to the CDC, the adverse effect is occurring "mostly in male adolescents and young adults age 16 years or older ... typically within several days after COVID-19 vaccination." Now, a new study published in the medical journal Pediatrics on June 4 has analyzed the cases of seven men between the ages of 14 and 19 who received the Pfizer vaccine who went to the hospital after experiencing chest pains and were diagnosed with myocarditis. The Associated Press reports that all of the patients were able to go home after two to six days in the hospital. In April, the CDC warned healthcare professionals that they were monitoring a handful of reports of myocarditis in young adults and teenagers who had gotten an mRNA



Both Pfizer and Moderna are mRNA vaccines, but currently, only Pfizer is approved for people under the age of 16 in the U.S. The CDC is currently investigating the potential link between myocarditis and these COVID vaccines, however, the agency continues to recommend that everyone 12 years and older get vaccinated. Now the Centers for Disease Control and Prevention announced Thursday that it will convene an "emergency meeting" of its advisers on June 18th to discuss rare but higher-than-expected reports of heart inflammation following doses of the mRNA-based Pfizer and Moderna COVID-19 vaccines. So far, the CDC has identified 226 reports that might meet the agency's "working case definition" of myocarditis and pericarditis following the shots, the agency disclosed Thursday. The vast majority have recovered, but 41 had ongoing symptoms, 15 are still hospitalized, and 3 are in the intensive care unit. The reports represent just a tiny fraction of the nearly 130 million Americans who have been fully vaccinated with either Pfizer or Moderna's doses. "It's a bit of an apples-to-oranges comparison because, again, these are preliminary reports. Not all these will turn out to be true myocarditis or pericarditis reports," cautioned Dr. Tom Shimabukuro, a CDC vaccine safety offi-Shimabukuro said their findings

were mostly "consistent" with reports of rare cases of heart inflammation that had been studied in Israel and reported from the U.S. Department of Defense earlier this year. The CDC is working on more data and analysis on the reports ahead of the emergency meeting of its own advisers next week, he said, and also planned to analyze the risk of heart inflammation posed by catching COVID-19. The new details about myocarditis and pericarditis emerged first in presentations to a panel of independent advisers for the Food and Drug Administration, who are meeting Thursday to discuss how the regulator should approach emergency use authorization for using COVID-19 vaccines in younger children.



After earning an emergency use authorization for its COVID-19 vaccine in Americans as young as 12 last month, Pfizer announced this week it had decided on doses to use in a clinical trial in children as young as 6 months old and hoped to submit data by October. Moderna said Thursday that it too had requested the FDA's permission to give its mRNA vaccine to adolescents. While Pfizer has said they expect to wrap up trials for children as young as 2 by September, FDA officials have previously cautioned that authorizing vaccines for these age groups could take longer — "mid to late fall" at the earliest — citing the additional follow-up data needed for children after they receive the objects.

"We recognize that some adverse reactions, for example myocarditis or pericarditis as discussed earlier today, may be too infrequent to detect in a safety database of typical size for pre-licensure clinical trials," said Dr. Doran Fink, a top official in the FDA's vaccine office. The CDC previously disclosed that reports of heart inflammation were detected mostly in younger men and teenage boys following their second dose, and that there was a "higher number of observed than expected" cases in 16- to 24-year-olds. Last month, the CDC urged providers to "ask about prior COVID-19 vaccination" in patients with symptoms of heart inflammation. (Courtesy cbsnews.com and https://sports.yahoo.com/)

Southern Make Today Different

Growing Anti-Asian Racism Reveals More Research Needed To Determine Health Effects



Supporters of the Asian-American community attended a rally in late March against anti-Asian violence Queens in New York. (Photo/Emaz/VIEW press/Corbis via Getty Images)

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Days after a man shot and killed six Asian women and two other people in Asian owned spas in the Atlanta area in March, Doris Chang sat with her 11-year-old son to learn who the victims were. The news held their faces and their names – Asian faces, Asian names just like his. "My son looked at a picture and he said, 'that looks like \bar{A} -pó,' which is my mother," Chang says. "So, it was really, really hard not to personalize [the shootings] as something that could have happened to anybody in my family, anybody that I know."

Chang and her family, like many other Asian Americans, can see themselves in the thousands of reported hate incidents against Asians over the past year, and it's adding a new layer of stress to their lives.

"For many Asian Americans, these acts of harassment and violence are activating old wounds, memories of racial traumas. For others, they may now worry about going out alone to the grocery store, worrying about loved ones," she says.



Racism against Asians has a long history and anti-As

hate incidents have been on the rise in recent years. But research into the health effects on Asian Americans of living with such violence is sparse. Health scientists like Chang say that's been damaging to the Asian community, and the research gap needs to close as soon as possible. As an associate professor of psychology at New York University, Chang is particularly sensitive to how racial violence can sow fear and trauma throughout the community. She's studying some of the health effects from the recent wave of violence.

"We really need more data to see how these events are being experienced differently by folks."

Those data have been exceedingly hard to come by. Yan Zhang, a criminal justice researcher at Sam Houston State University, recently published a paper on anti-Asian hate crime statistics.



"We noticed that there's almost no prior research focused on Asian Americans," she says. "As a researcher, we always want to have high quality data

COMMUNITY

There's a lot scientists don't know about the ways racial violence affects Asian Americans, and the things that influence health and wellbeing for the community, Chang says. Past research on other communities of color finds that repeated exposure to racism and racial violence can grind one's physical and mental health down. Race-related stress has been linked to higher infant mortality rates and cardiovascular disease in African American communities, and researchers continue to find more insidious ways racism harms health. Without the research specific to Asian Americans' experience, it means any problems currently facing the Asian American community will likely continue to fester, unnoticed and unaddressed



"It contributes to the invisibility of Asian Americans in conversations about policy needs. If we can't adequately describe the problems facing our community in terms of health equity issues, poverty, achievement, and racial violence, we can't make the case we need more resources," Chang says. "It's very difficult to make that case without data, even though we know, anecdotally, there are very vulnerable members of our communities."

There are several likely reasons why Asians are not prioritized in research, Chang says. One is the model minority myth, which can suggest that Asians don't suffer economic or health disparities compared to whites. Ideas like this can lead to a general disinterest in funding research on Asians. Federal research dollars dedicated to studying the Asian American community are conspicuously anemic. From 1992 to 2018, only 0.17% of the National Institutes of Health's budget went to studying Asian, native Hawaiian and Pacific

"That makes it really hard to collect high quality data on Asian Americans, especially around health disparities. It feeds into the popular idea that Asian-Americans don't have problems and that translates into fewer dollars," Chang says. "There's this vicious cycle of lack of data, misconceptions that this is a community that doesn't have problems, and that contributes to the health disparity gap."



Conducting research on Asian Americans can also be

a foray into the tower of Babel, Chang says. While we may be grouped into one racial group, the population can be broken down into some 50 different ethnic groups who speak dozens of different lan-

"To do a really rigorous study on Asians, you need very robust outreach efforts because we're spread out as well. Sampling is expensive. Then you need to translate all your measures and tools into a variety of different Asian languages. That's also expensive and difficult to do," Chang says. "There's so many great Asian American scholars doing the best with the resources we have. But it's frustrating as a researcher. It feels unfair that it's so hard to get the support we need."

A language and cultural barrier might also be contributing to the lack of data on Asian Americans and racial violence in another way, says Sam Houston State University's Yan Zhang. Asians, particularly immigrants, may not feel comfortable speaking about hate incidents and crimes with researchers or reporting them to the police or media if they don't



"We know from some prior research that Asian Americans have lower report rates for victimization experiences," Zhang says. "Aside from the language barrier, immigrants may not understand the justice system and that may be another reason that prevents them from reporting."

Zhang says even victims from high-profile incidences of anti-Asian hate hadn't reported prior experiences of violence or bias. When a man shouted at a D.C. tea shop owner and pepper sprayed him, the owner said it wasn't the first time his shop had been targeted. After a man trashed a Korean business in Charlotte, North Carolina while yelling racial slurs, the owners said it was the most recent of a long history of attacks.

"If you look at all those cases, you will find that many people had the same or similar experiences before they reported," Zhang says.

From March 19, 2020 to Feb 28, 2021, a period encompassing the ballooning of the country's coronavirus pandemic and some politicians' insistence on linking the virus to China, the Stop AAPI Hate Reporting Center recorded nearly 3,800 separate incidents of hate against Asians in the United States. But that count may miss how widespread such incidents are.



In one of Chang's ongoing studies, she surveyed roughly 700 Asian Americans across the U.S., at least 40% of them reported one or more incidents of in-person racism including verbal harassment, physical assaults and property damage. Those experiences also came with a decrease in mental health for Chang's participants.

"That shows us how under-reported these events really are, how pervasive they are across our community, and that they're happening to many, many more of us than are actually reporting it," Chang says.

Racism through the form of repeated silencing or ignoring of Asian voices may be yet another reason why Asians rarely report incidents of hate, says Jenny Wang, a psychologist based in Houston.

"If you go to Asia, there are plenty of Asians who advocate for themselves just fine. The problem is that when we speak up [in America] and it's silenced, we then internalize this message that my speaking up has no effect," Wang says. "White toxicity and racism have put an inordinate amount of pressure on Asians living in diaspora communities to cope with the trauma of being in an environment that does not see them and does not protect them."

Wang says that might lead to some Asian Americans feeling that racism against us would be ignored. In order to cope, she thinks many numbed themselves to injustices and, under the threat of white supremacy, tried to diminish themselves to survive. Wang says that can have pronounced mental health consequences.



"I have seen this play out clinically in that a lot of my [Asian] clients really struggle with speaking up for themselves, expressing their emotions, being vulnerable," she says

The full health impact of racial violence on communities of color likely extends far beyond what studies have so far captured, Wang says. Many analyses have been limited in scope or duration, often collecting data for only a few months, so they can't always be extrapolated to the length of a human life. But racism is a constant, going on day after day, long after the researcher's microscope has turned away. (Courtesy npr.org) [NOTE: This article is adapted from, 'It Just Stays With You': The Corrosive Health Effects Of Decades Of Anti-Asian Violence," originally published with NPR member station WBUR.]





問: 什麼是乙型病毒性肝 炎?

答: 乙型病毒性肝炎(簡稱乙肝) 是一種由乙肝病毒引起的對人類 肝臟造成傷害的傳染性疾病。一部 分人在接觸乙肝病毒之後沒有辦法 抵抗感染,並會被病毒伴隨終生。 隨著時間的推移,這些患有慢性乙 肝的人群會轉爲更嚴重的肝臟疾病 ,其中包括肝硬化和肝癌。目前慢 性乙肝在世界範圍內已成爲引發肝 癌的首要原因。

問: 乙肝有多普遍?

答: 乙肝病毒在世界範圍內都非 常普遍。現在全球有接近3億人患有 慢性乙肝,其中在美國的慢性乙肝 患者有200萬左右。在美國,每年約 有2000人因乙肝相關的肝臟疾病死

人感染乙肝數十年也不會感到不適 。如果出現病症,可能的症狀包括 發燒,疲勞,食慾不振,胃痛,胃 部不適,嘔吐,尿色深,淺色糞便 ,關節疼痛,皮膚和眼睛發黃。

問:爲什麼乙肝對亞太裔 族群的影響要超過其他族裔?

答: 人類感染乙肝已有數千年之 久,在世界某些區域包括亞太地區 較爲常見。在這些地區中有多達20% 的人會感染乙肝病毒。在高感染率 國家出生的人有很大的感染風險, 這也是爲什麼在美國的亞太裔中, 平均每十二個人就有一個人會感染 乙肝。正因爲如此,亞太裔也是肝 癌患病的高危群體。但是通過醫療 護理及治療,許多肝癌病例是可以

問: 爲什麼檢測乙肝對亞 太裔族群非常重要?

答: 乙肝檢測能夠拯救生命!即 使乙肝病毒多年來一直在悄然無息 地對他們的肝臟造成傷害,大部分慢 性乙肝患者都沒有任何症狀

問: 乙肝有治療方式嗎?



問: 乙肝有哪些症狀?

: HEALTH & HILL

答: 乙肝通常沒有症狀,有許多

答: 對於一名乙肝患者來說,了 解有效的治療方式是非常重要的, 因爲這可以幫助他們緩解肝臟損傷 甚至預防肝癌。如果醫生知道您患



有乙肝,他們能夠幫助觀察您的肝 臟健康狀況以及評估您是否需要用 藥,這些藥物能夠停止病毒在您體 內繼續繁殖。醫生還可以給您提供 關鍵的飲食建議,並在您服用任何 药物或草藥之前進行評估,因爲部 分草藥可能會造成肝臟損害。

問: 乙肝有哪些傳播途徑

答: 乙肝通過血液以及其他體液 直接接觸傳播。許多慢性乙肝患者 是在分娩期間以及初生嬰儿期被感 染的。乙肝不是遺傳病也不會被遺

問: 乙肝不會通過哪些渠 道傳播?

答: 乙肝不會通過日常接觸或者 唾液傳播。如果您和乙肝患者一同 居住,您可以放心與他們一起用餐 , 分享食物餐具以及讓他們幫忙準 備食物。擁抱,咳嗽,打噴嚏以及 接吻也不會傳播乙肝病毒。您無需 在家中替乙肝患者準備單獨的餐具 或居住區域。

問: 乙肝能夠預防嗎?

答: 現在已經有安全有效的疫苗 能夠預防人們被乙肝傳染。但不幸 的是有許多人在注射疫苗前就已經 被感染。目前初生嬰兒例行接種乙 肝疫苗已經在全美國以及許多其他 國家及地區執行。任何與乙肝患者 一起生活的人也應該注射疫苗以防 乙肝傳染。

cdc.gov/knowhepatitisb/zh





美南新聞泉深】美國航空業從新冠病毒大流行中恢複過來是一個關鍵的裏程碑!美 國運輸安全管理局(The Transportation Security Administration,TSA) 週六宣布,週五在 機場檢查站對203萬旅客進行了安全檢查,這是自2020年了3月起共15個月以來,單日 安檢人數首次突破200萬大關。

自今年 2 月以來,隨著越來越多的美國人接種了 COVID-19 疫苗,並且至少在美國 境內,強制隔離等旅行限制開始放寬,航空公司的預訂量一直在增加。

與 2019 年同一天相比,週五的人流量僅爲之前的74%。然而,根據 TSA 的數據, 203 萬人次比去年同期增加了 150 萬人次。

200 萬大關代表著受到新冠病毒大流行重創的旅遊業的好轉。 2020 年 4 月有幾天, 美國的登機人數不到 10 萬人,當時波音公司的首席執行官預測,至少有一家美國主要航 空公司會破產。

大多數美國航空公司仍在虧損,西南航空第一季度的利潤微乎其微,其它航空公司 也是一樣,因此,聯邦政府在大流行救濟中爲該行業提供了 640 億美元的撥款。

美國對大規模休假的恐懼已經解除。聯合航空公司去年秋天損失了 70 億美元並威脅 要讓 13,000 名員工休假,但是本週告訴員工,即使聯邦資金在 10 月份用完,他們的工 作也有保障

這是因爲像美聯航這樣的航空公司對暑假旺季的旅遊感到樂觀。航空公司官員表示 ,國際旅行和商務旅行仍處於極度低迷狀態,但國內休閑旅行已大致恢複到大流行前的

TSA 預計 100 多個機場將出現勞動力短缺,正招聘員工

航空公司正在召回自願休假的員工,並計劃在今年晚些時候僱用少量飛行員和其他 工人。

美國酒店經營者表示,隨著疫苗接種率的上升,他們也看到預訂量有所增加。

希爾頓酒店的高級副總裁邁克·加思萊特 (Mike Gathright) 表示,在陣亡將士紀念日 週末,該公司的酒店客滿率達 93%。他表示,該公司對夏季的休閑旅行和今年秋季的商 務旅行"非常樂觀"。

加思萊特說: "疫苗分發、放鬆的旅行限制、消費者信心——所有這些都在推動我 們業務的入住率和財務的改善"

在大流行之前, TSA 每天平均篩查 200 萬至 250 萬名旅客。大流行期間篩查量最低 的是 2020 年 4 月 13 日,當時機場安全檢查站僅對 87,534 人進行了安檢。

到上個月中旬,TSA 的平均每日安檢量約為大流行前水平的 65%。

隨著夏季旅遊旺季的臨近,TSA 建議乘客有足夠的時間到達機場,以適應增加的安 檢時間,因爲預計某些機場的旅客數量將接近並在某些情況下超過大流行前的水平。

自從接種新冠病毒疫苗後,全美新冠病毒感染率和死亡率顯著下降,這激發了居民

旅遊的浪潮。 (圖片來自網絡,版權歸原作者)









